

BEGINNING
OF THE
GLORIA
Latin in RED
Greek in BLACK

CARMEN ANGELICUM GRECI ET LATINE.

Oxá eníphistis theo
Gloria in excelsis deo
Kéepusirim enantropis eudokias

Et in terra pax hominibus bona voluntatis
E numenise euologumense

Laudamus te Benedicimus te
Proskinumense Doxologumense

A doramus te Glorificans te
I ucharistumensi dian megalin su doxan

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam
Kyrie basileu epurame theepatir pantocrator

Dñe dñrex celestis dñ pater omnipotens
Kyrie ye monogeni ihesu christe

Dñe fili unigenite ihesu christe
Kyrie otheos oamnos tu theu oros tu patros

Dñe dñ agnus di filius patris
O erontin amastias tu cosmū eleysion mas

Qui tollis peccata mundi miserere nobis
O erontas amastias tu cosmū

Qui tollis peccata mundi
Prode dñe tan dei sin imon

Suscipe deprecationem nostram.

BEGINNING
OF THE
PATER NOSTER
Latin in RED
Greek in BLACK

O kathomenos en dexia tu patros eleison imas
Qui sedes addexter ampatris miserere nobis
Oti simonos agios Simonos kyrios
Quo tus solus scs Tus solus dominus
Simonos ipsifos iu xriete
Tus solus abassimus ih ex xpiete
Si in agio pneumat i duxan
Cum seco spiritu in gloria
Theu pa trof amin.
Di pa tris a men
ORATIO DOMINICA GRECI ET LATINE.
Patir imon oentis uranis
Pater nre qui es in celo
Agustos consumasu elbato ibasiliasu
Scificetur nom tuu. Adueniat regnu tuu.

BEGINNING
OF THE
CREDO
Latin in RED
Greek in BLACK

Genitito cothelimasu os enuranon keepis gis
Fiat uoluntas tua sicut in celo & in terra
Tonafton imon ton epiuision dos imin simeron
Panem nrin cotidiumnum da nobis hodie
Keaphesimn taophelimata imon
Edimitte nobis debita nra
O skeimis afu mentas ophelimata imon
Sicut & nos dimittimus debitoribus nris
Ke emiseni kisimaf ispirasmon
Entreno Inducas in temptationem
Allarise mas apotu poniru amin
Scellibera in a mala amen.
SYMBOLUX ETOS GRECI ET LATINE
Pisteuao isenatheon patira pantocratora
Credo in unum im patrem omnipotentem
Putin uranu regis

Sactorem celi & terrae
Oratio te pectorum ke oratione ke issena
Uisibiliū omnium & inuisibiliū & in unum
kyrion isun xriston tonion tu theu
Dnm ihm xem filum di
Ton monogem ton ek tu patros
Unigenitum ex patre
Genitenta propanton ton eonon theon ek theu
Natūm ante omnia secula dicitur dā
Pro hos ek photos theon alithinon
Cum de lumine dm uerum
Ek theu alithinu genitenta upi
De dō uero genitum non
Ithenta omousion to patri dicitur
Sactum coniubstantiale patri per quem

Panta egeneto dum astus antropus
Omnia facta sum qui pp̄ nos homines
Ke diatin imeteran sotria katelthonta
Et pp̄ nram salite descendit
Ek ton uranon kasarcethenta
Decelis & incarnatus est
Ek pneumatos agiu ke marias
De spiritu seo ex maria
Tis pasthenu ke enanthropis anti
Virgine & homo factus est
Staurothenta teip̄ imon
Crucifixus etiam pro nobis
E pipontiu pilatu ke pachonta
Sub pontio pilato passus
Ke etaphenta ke anastata terra imera

E tsepultus ē & resurrexit testū die
kātās grāphās ke anēthontā iſtū
Secundū scripturas ascendit in
vranus ke kāthēz omēnos en dēxian
clos sed ad dexteram
Tū patros ke palin erthōmenos metā doxū
Patri vīterū uenturū sē cū gloria
chrīne zōntās kenēcrūs utis basilias
Iudicare uiuos & inostuos cumis regni
v kēste telos ke isto pneumatō agiontō
Non erit finis & in spm sem
kyrrion ke zoopion ton ek tu patros key io
Dnm & vīnificante q ex patre
ek pōreugomenon to sin patri ke io. fin
Procedit qui cū patre & filio simul

Proskīnumenon ke sin doxa zōmenon
Adoratur & simul glorificatur
Tolalisan diaxon profiton kēmian
Quilocetus es per ppheras inunam
i gian kātholikān ke apostolikān ecclēsian
Scām catholicum & apostolicam ecclēsiam
Omologos en baptisimā is aphēsin amastion
Confiteor unū baptisma in remissione peccatorū
Pros doko anastasin necron ke zo intū
& respecte resurrectione mortuorū & uitam
mellontos eōnos amīn.
Futuri si etoli amen.
VERSUS HARTMANNI ANTE EUANGE
LIX M CUM LEGATUR CANENDI.